



## **Control de mosquitos: preguntas frecuentes**

### **¿En qué consiste el control de mosquitos y por qué es necesario?**

El control de mosquitos es la iniciativa para proteger la salud pública mediante la reducción de la población de mosquitos, los cuales pueden transmitir el virus del Nilo Occidental y otras enfermedades.

### **¿Qué es el virus del Nilo Occidental?**

El virus del Nilo Occidental es un virus que transmiten los mosquitos y que puede afectar tanto a personas como a animales. Los mosquitos se pueden infectar con el virus cuando se alimentan de aves infectadas y transmitir el virus a personas y animales.

El virus del Nilo Occidental puede causar fiebre, dolor de cabeza, fatiga y dolor corporal, aunque las personas se recuperan por sí solas, por lo general. Sin embargo, existen pocos casos en que el virus puede causar inflamación del cerebro y la médula espinal.

### **¿Existe una vacuna o tratamiento para el virus del Nilo Occidental?**

No. En el presente no existe ninguna vacuna ni tratamiento para el virus del Nilo Occidental, pero en muchos casos, se pueden tomar medicamentos para mitigar los síntomas. En casos graves, puede ser necesario hospitalizar al paciente para que reciba tratamiento.

### **Si un mosquito me pica, ¿debo recibir tratamiento para el virus del Nilo Occidental?**

No todos los mosquitos portan el virus del Nilo Occidental. Sin embargo, si lo pica un mosquito y presenta síntomas como fiebre, dolor de cabeza, tortícolis, confusión, debilidad muscular o sensibilidad a la luz, comuníquese con su médico.

### **¿Mi mascota se puede infectar con el virus del Nilo Occidental?**

Las mascotas pueden contraer el virus del Nilo Occidental por la picadura de un mosquito, pero rara vez se enferman. Comuníquese con el veterinario si se siente preocupado por la salud de su mascota. No hay evidencia de que los perros o los gatos puedan transmitir el virus del Nilo Occidental a humanos.

### **¿Qué hace la Ciudad para controlar la población de mosquitos?**

El Código de Salud de la Ciudad les exige a los propietarios de viviendas eliminar de sus propiedades las aguas estancadas, donde los mosquitos se pueden reproducir con facilidad. Por lo regular, la Ciudad realiza pruebas del virus del Nilo Occidental en mosquitos y destruye en lo posible los lugares de reproducción. Cuando no se puede drenar el agua estancada, la Ciudad aplica tratamientos

denominados larvicidas, con los que se extermina a los mosquitos antes de que maduren y puedan transmitir la enfermedad. (Los mosquitos que aún no han madurado hasta la adultez se llaman *larvas*).

### **¿La Ciudad realiza fumigaciones en infestaciones de mosquitos?**

Si las observaciones y pruebas de mosquitos muestran que hay una amenaza para la salud humana, la Ciudad puede realizar fumigaciones con plaguicidas para exterminar a los mosquitos adultos. La fumigación se realiza en zonas de alto riesgo. En el control de mosquitos, la Ciudad cumple los requisitos del [Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York](#) y la [Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos](#) en las fumigaciones, que solo realiza en las noches o temprano en las mañanas. La ciudad no acepta solicitudes de la Ciudadanía para la fumigación de mosquitos.

### **¿Los plaguicidas para fumigaciones afectan a las personas o las mascotas?**

La Ciudad realiza las fumigaciones con cuidado y cumple todos los requisitos estatales y federales. Durante o después de las fumigaciones con plaguicidas, la salud de la mayoría de las personas y mascotas no se ve afectada. Algunas personas que son sensibles a los ingredientes pueden sufrir irritación en los ojos o la garganta o erupciones por poco tiempo. Si presenta reacciones más fuertes después de la fumigación, comuníquese con su médico.

### **¿Cómo se dará aviso de las fumigaciones en mi vecindario?**

El Departamento de Salud alerta al público sobre las fumigaciones 24 a 48 horas como mínimo antes del evento. Se informa a los medios locales y se entregan fichas informativas en varios idiomas a organizaciones comunitarias, dirigentes, centros de cuidado de ancianos, bibliotecas y muchas organizaciones de toda la ciudad. Consulte más adelante cómo registrarse para recibir la información más reciente sobre fumigaciones.

### **¿Cómo puedo evitar la exposición a plaguicidas durante las fumigaciones?**

Si es posible, permanezca dentro de su casa durante las fumigaciones. Retire juguetes, equipos y ropa de las áreas exteriores. Si algún objeto queda expuesto a plaguicidas, lávelos con agua y jabón antes de utilizarlos de nuevo. Lave *siempre* muy bien las verduras con agua antes de cocinarlas o consumirlas.

### **¿Qué puedo hacer para protegerme a mí y a mi familia contra las picaduras de mosquitos y el virus del Nilo Occidental?**

- Utilice repelentes de insectos y lleve camisas de manga larga o pantalones en las noches durante la temporada de mosquitos (de junio a septiembre). Los mosquitos tienen mayor actividad en estas épocas. Encuentre más información más adelante sobre repelentes.
- Vacíe el agua estancada de recipientes como macetas, cunetas, baldes, cubiertas de piscinas, platos para el agua de mascotas, neumáticos deteriorados y pilas para aves.
- Asegúrese de realizar un mantenimiento y tratamiento adecuado con cloro en piscinas.
- Instale o repare pantallas en ventanas y puertas.
- Llame al 311 para informar si hay grupos de aves muertas, pues puede ser una señal del virus del Nilo Occidental en la zona.

## ¿Cómo se debe escoger un repelente de insectos?

Lea siempre la etiqueta detenidamente. Busque en el repelente el número de registro de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés), los ingredientes activos y las instrucciones de uso.

Algunos de los ingredientes activos aprobados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el estado de Nueva York son DEET y picaridina. El DEET es el ingrediente activo más común que previene las picaduras de mosquitos. Los repelentes con DEET vienen en varios porcentajes, pero en la Ciudad de Nueva York, no se necesitan repelentes con más del 30% de DEET. Los repelentes con un contenido mayor al 10% de DEET **no** se deben aplicar en niños. Se ha demostrado que los repelentes con un contenido de picaridina entre el 5% y el 15% ofrecen un tiempo de protección similar a la de DEET. El tiempo de protección varía según la persona y depende de factores como las especies de mosquitos en el área, cuán profuso es el sudor de la persona y la temperatura del clima.

## ¿Existen otros productos no químicos, naturales o botánicos efectivos para repeler los mosquitos?

Algunos productos de aceites botánicos protegen contra las picaduras de mosquitos. Sin embargo, los estudios sugieren que estos productos funcionan por un tiempo mucho menor.

## Si mis vecinos no se encargan del agua estancada de sus patios, ¿debo informar el problema al Departamento de Salud?

Los residentes y propietarios de negocios deben asumir la responsabilidad principal de vaciar el agua estancada de sus propiedades. De lo contrario, puede presentar una queja por agua estancada [por Internet](#) o llamando al 311. Abajo encontrará más información.

## ¿Qué sucede después de informar a la Ciudad las quejas por agua estancada?

El Departamento de Salud inspecciona las aguas estancadas en las propiedades. Si un inspector observa condiciones que pueden atraer a los mosquitos, le expedirá una infracción al propietario del inmueble, que puede resultar en multas hasta de \$2.000.

## ¿Dónde puedo obtener más información?

- Si desea más información sobre el **control de mosquitos** y el **virus del Nilo Occidental**, llame al 311 o ingrese a [nyc.gov/health/wnv](http://nyc.gov/health/wnv).
- Si desea registrarse para obtener la información más reciente sobre **fumigaciones de mosquitos**, inscríbese en NotifyNYC, siga la cuenta de Twitter del Departamento de Salud en @nycHealthy o visite [nyc.gov/health/wnv](http://nyc.gov/health/wnv).
- Si desea más información sobre **repelentes de mosquitos**, visite [nyc.gov](http://nyc.gov) y busque “insect repellent”.
- Para presentar una **queja por aguas estancadas**, visite [nyc.gov](http://nyc.gov) y busque “standing water” o llame al 311.